

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1974-1975**

11 DECEMBER 1974.

**Ontwerp van wet
op de dierenbescherming.**

**VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
JUSTITIE UITGEBRACHT
DOOR DE HEER ROMBAUT.**

Het ontwerp van wet op de dierenbescherming, dat op 13 april 1965 door de Regering werd ingediend, en, behoudens enkele wijzigingen, door de Kamer van Volksvertegenwoordigers met algemene stemmen werd goedgekeurd op 29 mei 1969, had tot doel de bestaande wet op de dierenbescherming van 22 maart 1929 te vervangen door strengere en zeer omvangrijke wetsbeschikkingen.

Uw Commissie voor de Justitie wijdde tijdens verscheidene vergaderingen in 1970 en 1971 een grondig onderzoek aan de tekst, die door de Kamer van Volksvertegenwoordigers werd goedgekeurd. Zij bracht hierin diepgaande wijzigingen aan, zoals blijkt uit een, zij het nog onvolledige tekst, die door uw Commissie op 4 mei 1971 werd goedgekeurd.

Wegens het parlementair reces gevolgd door Kamerontbinding, kon de studie van het ontwerp in uw Commissie destijds niet afgehandeld worden en bleef de behandeling ervan een tijd lang opgeschort. Bij de herneming ervan nam uwe Commissie de tekst van de door haar reeds in 1971 gewijzigde artikelen als basis van discussie over.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Pierson, voorzitter; Calewaert, Cooreman, Coppieters, De Grève, Mevr. Delepierre, de heren de Stexhe, Dupont, Hambye, Hendrickx, Hoyaux, Lepaffe, Leroy, Lindemans, Pede, Risopoulos, Mevr. Staels-Dompas, de heren Van Bogaert, Van In, Van Rompaey, Verbist en Rombaut, verslaggever.

R. A 7981*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

242 (B.Z. 1974) : N° 1.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1974-1975**

11 DECEMBRE 1974.

**Projet de loi
sur la protection des animaux.**

**RAPPORT
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR M. ROMBAUT.**

Le projet de loi sur la protection des animaux, déposé par le Gouvernement le 13 avril 1965 et adopté à l'unanimité, moyennant quelques modifications, par la Chambre des Représentants le 29 mai 1969, avait pour but de remplacer la loi existante du 22 mars 1929 relative à la protection des animaux par des dispositions plus rigoureuses et plus étendues.

La Commission de la Justice du Sénat a consacré plusieurs réunions en 1970 et 1971 à un examen approfondi du texte adopté par la Chambre des Représentants. Elle y a apporté d'importantes modifications, comme il ressort du texte, par ailleurs encore incomplet, qu'elle adopta le 4 mai 1971.

Les vacances parlementaires, suivies de la dissolution des Chambres, empêchèrent d'achever l'étude du projet en Commission et la discussion resta en suspens un certain temps. Lorsque votre Commission reprit l'examen du projet, ce fut en se basant sur le texte des articles déjà modifiés en 1971.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Pierson, président; Calewaert, Cooreman, Coppieters, De Grève, Mme Delepierre, MM. de Stexhe, Dupont, Hambye, Hendrickx, Hoyaux, Lepaffe, Leroy, Lindemans, Pede, Risopoulos, Mme Staels-Dompas, MM. Van Bogaert, Van In, Van Rompaey, Verbist et Rombaut, rapporteur.

R. A 7981*Voir :***Document du Sénat :**

242 (S.E. 1974) : N° 1.

Hier volgt het beknopte relaas van de bespreking van de artikelen van het ontwerp (in de vorm zoals het door de Kamer aan de Senaat werd overgemaakt, St. Senaat, zitting 1968-1969, nr. 377), die plaats had in de schoot van uw Commissie zowel tijdens de huidige als voorgaande legislatuur.

Bespreking van de artikelen.

Artikel 1.

Dit artikel verhoogt op gevoelige wijze de bestraffing van daden van wreedheid of mishandeling.

Artikel 1 van de wet van 22 maart 1929 voorziet slechts in een gevangenisstraf van 8 dagen tot 1 maand en/ of geldboete van 26 frank tot 1.000 frank. Het ontwerp verhoogt het maximum van de gevangenisstraf tot 6 maand.

Terloops weze opgemerkt dat het oorspronkelijk regeringsontwerp in een maximumboete van 5.000 frank voorzag.

Meerdere leden van uw Commissie achtten de straf van 6 maand overdreven. Zij wezen erop dat ons Strafwetboek voor gelijkaardige misdrijven gepleegd op mensen, geen zwaardere doch zelfs lichtere straffen bepaalt. Zo o.a. artikel 391*bis* inzake verlating van familie (8 dagen tot 6 maand en/of 50 tot 500 frank), artikel 398 (8 dagen tot 6 maand en/of 26 tot 100 frank voor het toebrengen van opzettelijke verwondingen of slagen), artikel 422*bis* (8 dagen tot 6 maand en/of 50 tot 500 frank hoofdens verzuim hulp te verschaffen aan een mens in groot gevaar).

Hierop werd geantwoord dat deze misdrijven, hoe ernstig ook, toch niet dat karakter van bewuste wreedheid hebben, dat wel voorhanden is bij het misdrijf voorzien door artikel 1 van huidig ontwerp.

Met ruime meerderheid besliste uw Commissie de maximumstraf in artikel 1 te herleiden tot 3 maand.

Uw Commissie stelt tevens een andere redactie van artikel 1 voor.

In het ontwerp bestaat artikel 1 uit één enkele zin : « Wordt gestraft met... hij die zich jegens een dier vrijwillig schuldig maakt aan daden van wreedheid of aan mishandelingen die tot gevolg hebben... ».

Uw Commissie is van mening dat de enkele vrijwillige daad van wreedheid of mishandeling strafbaar moet gesteld worden, ongeacht de gevolgen.

Zij stelt derhalve voor de tekst van het ontwerp, luidend : « hij die zich jegens een dier vrijwillig schuldig maakt aan daden van wreedheid of aan mishandelingen die tot gevolg hebben het nutteloos te doen omkomen of het nutteloos een verminking, een letsel of pijn toe te brengen », te hervormen tot twee onderscheiden misdrijven en derhalve te zeggen :

« hij die :

» 1° zich jegens een dier vrijwillig schuldig maakt aan daden van wreedheid of aan mishandelingen;

L'on trouvera ci-dessous une relation succincte de la discussion des articles du projet (tel qu'il avait été transmis par la Chambre au Sénat, Doc. Sénat n° 377, session de 1968-1969), qui a eu lieu en Commission du Sénat au cours de la législature actuelle et de la précédente.

Discussion des articles.

Article 1^{er}.

Cet article renforce considérablement la répression des actes de cruauté et des mauvais traitements.

L'article 1^{er} de la loi du 22 mars 1929 n'avait prévu qu'un emprisonnement de 8 jours à 1 mois et/ou une amende de 26 à 1.000 francs. Le projet porte le maximum de l'emprisonnement à 6 mois.

Signalons en passant que le projet initial prévoyait une amende maximale de 5.000 francs.

Plusieurs commissaires ont estimé qu'un emprisonnement de 6 mois serait excessif. Ils ont fait observer que pour des infractions analogues commises sur des personnes, notre Code pénal n'établit pas des peines plus lourdes, mais même des peines plus légères. Tel est notamment le cas de l'article 391*bis* en matière d'abandon de famille (emprisonnement de 8 jours à 6 mois et/ou amende de 50 à 500 francs), de l'article 398 (8 jours à 6 mois et/ou 26 à 100 francs pour quiconque aura volontairement fait des blessures ou porté des coups) et de l'article 422*bis* (8 jours à 6 mois et/ou 50 à 500 francs pour celui qui s'abstient de procurer une aide à une personne exposée à un péril grave).

A quoi l'on a répondu que ces infractions, si graves qu'elles soient, n'ont pas ce caractère de cruauté consciente que l'on trouve au contraire dans l'infraction visée à l'article 1^{er} du projet.

La Commission a décidé à une large majorité de ramener à 3 mois la peine maximale prévue à l'article 1^{er}.

Elle a également proposé de modifier le texte de cet article.

Dans le projet transmis par la Chambre, celui-ci ne comprenait qu'une seule phrase : « Est puni de... celui qui se rend volontairement coupable, envers un animal, d'actes de cruauté ou de mauvais traitements qui ont pour résultat... ».

La Commission a estimé que le simple fait d'avoir commis un acte volontaire de cruauté ou infligé de mauvais traitements devait être rendu punissable, quelles qu'en aient été les conséquences.

C'est pourquoi elle a proposé de modifier le texte de l'article, qui portait : « celui que se rend volontairement coupable, envers un animal, d'actes de cruauté ou de mauvais traitements qui ont pour résultat de le faire périr inutilement ou de lui causer inutilement une mutilation, une lésion ou des souffrances », de manière à y viser deux infractions distinctes, et par conséquent, de le rédiger comme suit :

« celui qui :

» 1° se rend volontairement coupable, envers un animal, d'actes de cruauté ou de mauvais traitements;

» 2° vrijwillig handelingen pleegt die tot gevolg hebben dat een dier nutteloos omkomt of nutteloos een verminking, een letsel of pijn ondergaat. »

Er weze aan herinnerd dat artikel 1 van de wet van 22 maart 1929 enkel « buitensporige mishandelingen » (mauvais traitements excessifs) strafbaar stelt. Het hoeft geen betoog dat zowel het origineel regeringsontwerp als het ontwerp goedgekeurd door de Kamer, alsook dit, thans voorgesteld door uw Commissie, de beperkende term « buitensporig » uit de tekst gebannen heeft.

Het eerste artikel van het ontwerp vermeldt ook : « hij die een dier een pijnlijke of kennelijk te zware arbeid laat verrichten. »

Uw Commissie oordeelde dat dit misdrijf niet, wat de zwaarwichtigheid betreft, op gelijke voet kan gesteld worden met de voorgaande twee misdrijven en besliste het te verwijzen naar de reeks misdrijven opgesomd in artikel 3 van het ontwerp. In dat verband werd de opmerking gemaakt dat artikel 2 van de wet van 22 maart 1929 voor dit misdrijf slechts politiestrafen bepaalt.

Artikel 2 (art. 3 van de tekst van de Commissie).

Artikel 2 van het ontwerp slaat op het inrichten van diereengevechten. Hoofdzakelijk worden hier de hanengevechten beoogd.

De wet van 22 maart 1929, artikel 4, stelt hierop een opmerkelijk strenge straf : gevangenisstraf van acht dagen tot zes maand en boete van 26 tot 5.000 frank.

Het ontwerp behield die straf, doch met toevoeging van « of met een van die straffen alleen ».

Een lid achtte het onlogisch op dit stuk hogere straffen te bepalen dan die voor de misdrijven omschreven in artikel 1.

Een ander lid achtte het even onlogisch de straf die in 1929 werd bepaald, thans te wijzigen in de zin van een verlaging. Dit lid stelde derhalve voor de woorden « of met een van die straffen alleen » weg te laten.

De overige commissieleden waren echter van oordeel dat omwille van de gelijkvormigheid met artikel 1, ook hier de straf moest bepaald worden op gevangenisstraf van acht dagen tot drie maand en boete van 26 tot 1.000 frank of een van die straffen alleen. Alzo werd dan ook beslist.

Er moet anderzijds onderstreept worden dat, waar de wet van 1929 enkel de inrichter van de diereengevechten strafte, het huidige ontwerp ook alwie « daaraan op enigerlei wijze hulp verleent » strafbaar stelt. Zoals de Raad van State in zijn advies liet opmerken zullen derhalve de mededaders en medeplichtigen (o.a. hij, die een lokaal voor de diereengevechten ter beschikking stelt, en hij die de dieren levert) op gelijke wijze worden gestraft als de inrichters.

Op voorstel van een lid besloot uw Commissie het misdrijf, omschreven in artikel 4 van het ontwerp, namelijk de schietoefeningen op duiven, op te nemen in het artikel, handelend over de diereengevechten.

» 2° se livre volontairement à des actes qui ont pour résultat de faire périr inutilement un animal ou de lui causer inutilement une mutilation, une lésion ou des souffrances. »

Il convient ici de rappeler que l'article 1^{er} de la loi du 22 mars 1929 ne rend punissables que les « mauvais traitements excessifs ».

Il va sans dire qu'aussi bien le projet initial que le texte adopté par la Chambre et celui que propose maintenant votre Commission, ont supprimé la restriction que constituait le terme « excessifs ».

L'article 1^{er} du projet porte également : « celui qui impose à un animal un travail douloureux ou dépassant manifestement ses forces. »

Votre Commission a estimé que cette infraction ne peut, quant à sa gravité, être assimilée aux deux précédentes et elle a décidé de la ranger parmi celles qui sont énumérées à l'article 3 du projet. Dans le même ordre d'idées, l'on a fait observer que l'article 2 de la loi du 22 mars 1929 ne la punit que de peines de police.

Article 2 (article 3 du texte de la Commission).

L'article 2 du projet a trait à l'organisation des combats d'animaux. Il s'agit essentiellement des combats de coqs.

L'article 4 de la loi du 22 mars 1929 prévoit à cet égard une peine particulièrement sévère : un emprisonnement de huit jours à six mois et une amende de 26 à 5.000 francs.

Le projet maintient cette disposition, mais en ajoutant les mots « ou d'une de ces peines seulement ».

Un membre a émis l'avis qu'il serait illogique de punir ce genre d'infractions par des peines plus lourdes que pour les infractions visées à l'article 1^{er}.

Un autre membre a fait observer qu'il ne serait pas moins illogique d'atténuer la peine prévue par la loi de 1929. En conséquence, il a proposé de supprimer les mots « ou d'une de ces peines seulement ».

Les autres commissaires ont toutefois estimé que, pour assurer l'uniformité avec l'article 1^{er}, il fallait prévoir, ici encore, une peine d'emprisonnement de huit jours à trois mois et une amende de 26 à 1.000 francs ou une de ces peines seulement. Ainsi en a donc décidé la Commission.

Il convient par ailleurs de souligner qu'alors que la loi de 1929 punit ceux qui uniquement organisent des combats d'animaux, le projet commine également des peines contre celui qui « y prête aide d'une manière quelconque ». Ainsi que le Conseil d'Etat l'a fait observer dans son avis, les coauteurs et les complices (notamment ceux qui fournissent un local pour les combats d'animaux et ceux qui fournissent les animaux) seront donc punis tout comme les organisateurs.

Sur la proposition d'un membre, votre Commission a décidé d'inclure l'infraction visée à l'article 4 du projet, à savoir les exercices de tir sur des pigeons, dans l'article relatif aux combats d'animaux.

Door de inlassing in dit artikel wordt enerzijds het maximum van de gevangenisstraf verhoogd tot drie maand, doch wordt anderzijds aan de rechter de mogelijkheid geboden slechts een geldboete uit te spreken. Het ontwerp, in artikel 4, stelde inderdaad de schietoefeningen op duiven strafbaar met gevangenisstraf van acht dagen tot één maand en boete van 26 tot 1.000 frank zonder bijvoeging echter van de woorden « of met een van die straffen alleen ».

Er weze onderstreept dat niet enkel de organisator van de schietoefeningen, maar ook « hij die aan die schietoefeningen deelneemt » strafbaar wordt gesteld. Wegens de analogie met de dierengevechten voegde uw Commissie hieraan nog toe : « of daaraan op enigerlei wijze hulp verleent ».

Aan een lid, dat verklaarde te betwijfelen of schietoefeningen op duiven wel een wreedaardig karakter hebben, werd geantwoord dat de wreedheid van die zogenaamde « sportbeoefening » niet te loochenen valt : tal van duiven worden niet dadelijk gedood, doch wel dodelijk gekwetst en komen op ellendige wijze om.

Een lid verheugde er zich over dat in de schoot van de Commissie de meerderheid overtuigd bleek van het wreedaardig karakter van deze schietoefeningen op levende duiven, die gemakkelijk door het schieten op kleiduiden (claybirds) kunnen vervangen worden. Hij herinnerde eraan hoe destijds op 28 juni 1956, een wetsvoorstel van de heer Philippart tot verbod van duivenschietingen, straffen voorziende tot zes maand en boete tot 5.000 frank, door de Kamer van Volksvertegenwoordigers met grote meerderheid (139 tegen 32 stemmen) werd goedgekeurd, doch door de Senaat op 15 december 1959 met geringe meerderheid (77 tegen 62 stemmen bij 1 onthouding) verworpen werd.

Ter gelegenheid van de discussie over de duivenschietingen stelde een lid voor ook het verbod van de vogelvangst met netten (la tenderie) in de wet in te lassen; andere leden verzochten hetzelfde te beslissen voor bepaalde wreede jachtmethodes (klopjacht, lange jacht, parforce jacht).

Er werd geantwoord dat de vogelvangst geregeld wordt bij koninklijke besluiten op basis van artikel 31 van de jachtwet van 28 februari 1882, welke wet ook de jacht reglementeert. Visvangst wordt beheerst door de wet van 1 juli 1954 op de riviervisvangst.

Thans stelt zich trouwens ook de vraag of jacht, visvangst en vogelvangst niet als beweerde « sportbeoefening » onder de decreterende bevoegdheid van de Cultuurraden vallen.

Uw Commissie was het echter eens dat een jager, visser of vogelvanger, die, ter gelegenheid van zijn bedrijf, een vrijwillige daad van wreedheid of mishandeling ten opzichte van een dier begaat, onder toepassing valt van artikel 1 van huidig ontwerp.

Uw Commissie besliste daarenboven eenparig op de inrichter van weddeschappen over de uitslag van dierengevechten of van schietoefeningen op duiven dezelfde straffen toe te passen als op de inrichter van dergelijke gevechten en schietoefeningen.

Uw Commissie voegde derhalve aan het artikel een tweede lid toe, luidend : « Met dezelfde straffen wordt ge-

Cette inclusion aura pour conséquence, d'une part, de porter le maximum de l'emprisonnement à trois mois mais, d'autre part, de permettre au juge de n'infliger qu'une simple amende. En effet, l'article 4 du projet rendait les exercices de tir sur des pigeons punissables d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 26 à 1.000 francs, sans toutefois ajouter les mots « ou d'une de ces peines seulement ».

On remarquera que ce n'est pas seulement l'organisateur des exercices de tir qui sera passible de sanctions, mais également « celui qui prend part à ces tirs ». Eu égard à l'analogie avec les combats d'animaux, votre Commission y a ajouté les mots : « ou y prête aide d'une manière quelconque ».

Un membre ayant exprimé des doutes quant au caractère cruel des exercices de tir sur des pigeons, il lui a été répondu que la cruauté de ce « sport » est indéniable : un grand nombre de pigeons ne sont pas tués sur le coup, mais blessés à mort et périssent misérablement.

Un membre s'est réjoui de constater que la majorité de la Commission était convaincue du caractère cruel des exercices de tir sur des pigeons vivants, que l'on peut facilement remplacer par des pigeons artificiels (claybirds). Il a rappelé que, le 28 juin 1956, une proposition de loi de M. Pilippart, portant interdiction des tirs aux pigeons, qui prévoyait un emprisonnement allant jusqu'à six mois et une amende allant jusqu'à 5.000 francs, fut adoptée par la Chambre des Représentants à une forte majorité (139 voix contre 32), mais rejetée par le Sénat le 15 décembre 1959 à une faible majorité (77 voix contre 62 et 1 abstention).

A l'occasion de la discussion sur le tir aux pigeons, un membre a proposé d'insérer dans la loi l'interdiction de la tenderie; d'autres commissaires ont demandé qu'il en soit décidé de même pour certaines méthodes cruelles de chasse (battue, chasse à courre, chasse à cor et à cri).

Il lui a été répondu que, de même que la chasse, la tenderie est réglementée par des arrêtés royaux pris sur la base de l'article 31 de la loi du 28 février 1882 sur la chasse. La pêche est régie par la loi du 1^{er} juillet 1954 sur la pêche fluviale.

Par ailleurs, la question se pose actuellement de savoir si en tant que soi-disant « sports », la chasse, la pêche et la tenderie ne relèvent pas des pouvoirs normatifs des Conseils culturels.

Votre Commission était toutefois d'accord pour estimer qu'un chasseur, un pêcheur ou un tendeur, qui, à l'occasion de son activité, se rend volontairement coupable d'actes de cruauté ou de mauvais traitements envers un animal, tombe sous le coup de l'article 1^{er} du projet.

D'autre part, elle a décidé à l'unanimité d'appliquer à l'organisateur de paris sur les combats d'animaux ou sur le tir aux pigeons les mêmes peines qu'à l'organisateur de ces combats ou tirs.

Votre Commission a dès lors complété l'article par un deuxième alinéa, libellé comme suit : « Est puni des mêmes

straft hij die over de uitslag van zodanige gevechten of schietoefeningen weddenschappen inricht. »

Een lid stelde voor hieraan nog toe te voegen : « en hij die aan die weddenschappen deelneemt. » Dit amendement werd bij staking van stemmen (6 tegen 6) verworpen.

Tot besluit van deze besprekingen stelt uw Commissie derhalve voor het artikel als volgt te lezen :

« Met gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met geldboete van 26 frank tot 1.000 frank of met een van die straffen alleen wordt gestraft, hij die :

» 1° dierengevechten organiseert of daaraan op enigerlei wijze hulp verleent;

» 2° schietoefeningen organiseert op speciaal daartoe losgelaten duiven, alsmede hij die aan die schietoefeningen deelneemt of daaraan op enigerlei wijze hulp verleent.

» Met dezelfde straffen wordt gestraft hij die over de uitslag van zodanige gevechten of schietoefeningen weddenschappen inricht. »

Uw Commissie achtte het verkieselijk de artikelen 2 (dierengevechten) en 3 (opsomming van bepaalde strafbare daden) met elkaar van plaats te verwisselen.

Zo worden derhalve de artikelen 2 en 3 van het ontwerp respectievelijk de artikelen 3 en 2 van de tekst, die uw Commissie thans voorlegt.

Artikel 3 (art. 2 van de tekst van de Commissie) :

Dit artikel, thans artikel 2 van de tekst van uw Commissie, somt een viertal misdrijven op, die, hoewel strafbaar, niet dezelfde graad van wreedheid vertonen als de misdrijven in artikel 1.

Uw Commissie, die de maximumgevangenisstraf in artikel 1 verminderde van zes tot drie maand, heeft dan ook in artikel 3 (art. 2 van uw Commissie) de gevangenisstraf van drie maand tot één maand teruggebracht. Daarenboven bracht zij het maximum van de geldboete van 1.000 frank op 500 frank.

Aan een lid, dat verklaarde met die verlaging van straffen niet accoord te kunnen gaan, antwoordde de Minister dat het in feite zonder belang is of de wet één of drie maand bepaalt, daar immers de straffen tot drie maand toch niet worden uitgevoerd.

Het lid antwoordde dat zulks precies een reden moest zijn voor het bepalen van hogere gevangenisstraffen en, op zijn minst, van hoge geldboeten.

Uw Commissie behield nochtans de tot één maand en 500 frank boete herleide straf.

Wat de in dit artikel opgesomde misdrijven betreft, werd reeds, ter gelegenheid van de bespreking van artikel 1, door uw Commissie beslist het misdrijf, dat erin bestaat « een dier een pijnlijke of kennelijk te zware arbeid laten verrichten », naar dit artikel over te hevelen en toe te voegen aan de vier erin opgesomde misdrijven.

De vijf specifieke misdrijven zijn duidelijk omschreven en behoeven geen commentaar.

peines celui qui organise des paris sur le résultat de tels combats ou de tels exercices de tir. »

Un membre a proposé d'ajouter les mots : « et celui qui prend part à ces paris. » Cet amendement a été rejeté à parité de voix (6 contre 6).

En conclusion de cette discussion, votre Commission propose de rédiger l'article comme suit :

« Est puni d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de 26 à 1.000 francs ou d'une de ces peines seulement, celui qui :

» 1° organise des combats d'animaux ou y prête aide d'une manière quelconque;

» 2° organise des exercices de tir sur des pigeons lâchés spécialement à cette fin, ainsi que celui qui prend part à ces tirs ou y prête aide d'une manière quelconque.

» Est puni des mêmes peines celui qui organise des paris sur le résultat de tels combats ou de tels exercices de tir. »

Votre Commission a jugé préférable d'intervertir l'ordre des articles 2 (combats d'animaux) et 3 (énumération de certaines infractions).

Les articles 2 et 3 du projet deviennent donc respectivement les articles 3 et 2 du texte présenté par la Commission.

Article 3 (art. 2 du texte de la Commission).

Cet article, l'article 2 actuel du texte de la Commission, énumère quatre infractions, qui, si elles sont punissables, ne présentent cependant pas le même degré de cruauté que celles visées par l'article 1^{er}.

C'est pourquoi votre Commission, qui avait réduit à l'article 1^{er} la durée normale de l'emprisonnement de six mois à trois mois, a ramené à l'article 3 (art. 2 de votre Commission) cette même durée de trois mois à un mois. En outre, elle a ramené le maximum de l'amende de 1.000 francs à 500 francs.

Un membre ayant déclaré ne pas pouvoir marquer son accord sur cette réduction des peines, le Ministre lui répond qu'en fait, il importe peu que la loi prévoit un emprisonnement de un ou de trois mois, étant donné qu'en fait, les peines d'une durée inférieure à trois mois ne sont pas exécutées.

L'intervenant répond que c'est là justement un motif pour fixer des durées d'emprisonnement plus longues et, à tout le moins, des amendes d'un montant élevé.

Votre Commission a toutefois maintenu la peine réduite à un mois et à 500 francs d'amende.

En ce qui concerne les infractions énumérées à cet article il avait déjà été décidé, lors de l'examen de l'article 1^{er}, de transférer cet article à l'infraction consistant à « imposer à un animal un travail douloureux ou dépassant manifestement ses forces » et en l'ajoutant aux quatre infractions déjà énumérées.

Les cinq infractions spécifiques sont clairement définies et n'appellent aucun commentaire.

Er weze enkel opgemerkt dat, in tegenstrijd met artikel 5 van de wet van 22 maart 1929, de rituele slachtingen geen uitzondering meer zullen genieten.

Verder heeft uw Commissie een andere inhoud gegeven aan het misdrijf sub 4° van artikel 3 van het ontwerp (5° van art. 2 in de tekst van uw Commissie).

Het ontwerp straft hem, die « een blindgemaakte vogel in zijn bezit heeft, tenzij de vogel overgebracht wordt naar een schuthok of er verblijft », wat in verbeterde vorm, teruggaat op het bepaalde in artikel 1, 2°, van de wet van 22 maart 1929, waarin uitdrukkelijk strafbaar wordt gesteld « hij die een blindgemaakte zangvogel in zijn bezit heeft ».

Uw Commissie achtte het verkeerd een straf toe te passen op degene die een blindgemaakte vogel in zijn bezit heeft. De bezitter kan het blinde dier gevonden of toevallig verkregen hebben en het uit medelijden behouden en liefderijk verzorgen. Dat het blind maken van een vogel een daad van wreedheid is, die onder toepassing valt van artikel 1, behoeft geen betoog. Wat daarnaast nog moet bestraft worden is de commerciële exploitatie van blindgemaakte vogels. Derhalve stelt uw Commissie volgende tekst voor :

« 5° (hij die) een blindgemaakte vogel te koop stelt, verkoopt of koopt. »

Artikel 4 (opgeheven door de Commissie).

Dit artikel van het ontwerp heeft betrekking op de schietoefeningen op duiven.

Zoals supra gezegd werd dit misdrijf in artikel 3 (tekst van de Commissie) opgenomen.

Artikel 4 van het ontwerp valt derhalve weg.

Artikel 5 (art. 4 van de Commissie).

Dit artikel (dat art. 4 van de tekst van uw Commissie wordt) bepaalt dat de wanbedrijven bedoeld in de artikelen 1, 2 en 4 van het ontwerp (daden van wreedheid en mishandeling, diereengevechten, duivenschietingen) bestaan zodra er begin van uitvoering is.

Uw Commissie was eenparig van oordeel dat er geen reden is dit principe niet toe te passen op alle door de wet bedoelde misdrijven. Zij stelt derhalve voor dit artikel (thans art. 4) te lezen als volgt :

« De in deze wet bedoelde wanbedrijven bestaan zodra er begin van uitvoering is. »

Artikel 6 (art. 5 van de Commissie).

Dit artikel behandelt de gevallen van inbeslagname en verbeurdverklaring van dieren en daarenboven, in geval van diereengevechten en duivenschieten, van inzetten, entreegelden en installaties.

Il convient toutefois d'observer qu'en opposition aux dispositions de l'article 5 de la loi du 22 mars 1929, les abattages rituels ne bénéficieront plus d'aucune mesure d'exception.

Par ailleurs, votre Commission a donné un contenu différent à l'infraction figurant au 4° de l'article 3 du projet (5° de l'art. 2 du texte de la Commission).

Le projet punit « celui qui détient un oiseau aveuglé, à moins qu'il ne soit conduit en fourrière ou qu'il y séjourne », disposition qui reprend, sous une forme améliorée, le texte de l'article 1^{er}, 2°, de la loi du 22 mars 1929 qui prévoit expressément qu'est punissable « celui qui détient un oiseau chanteur aveuglé ».

Votre Commission a estimé qu'il est erroné d'appliquer une peine à celui qui détient un oiseau aveuglé. Son propriétaire peut l'avoir trouvé ou l'avoir obtenu par hasard et l'avoir conservé par pitié pour le soigner avec amour. Il est inutile de démontrer que le fait d'aveugler un oiseau constitue un acte de cruauté qui tombe sous l'application de l'article 1^{er}. Ce qu'il faut en outre rendre punissable, c'est l'exploitation commerciale d'oiseaux aveuglés. C'est pourquoi votre Commission propose le texte suivant :

« 5° met en vente, vend ou achète un oiseau aveuglé. »

Article 4 (supprimé par la Commission).

Cet article du projet concerne les exercices de tir sur des pigeons.

Comme il a été dit plus haut, cette infraction a été incluse à l'article 3 (texte de la Commission).

L'article 4 du projet vient donc à tomber.

Article 5 (art. 4 de la Commission).

Cet article (qui devient l'art. 4 du texte de la Commission) prévoit que les délits visés aux articles 1^{er}, 2 et 4 du projet (actes de cruauté et mauvais traitements, combats d'animaux, exercices de tir sur des pigeons) existent dès qu'il y a commencement d'exécution.

Votre Commission a estimé à l'unanimité qu'il n'y avait aucune raison de ne pas appliquer ce principe à toutes les infractions visées par la loi. Elle propose dès lors de lire cet article (actuellement art. 4) comme suit :

« Les délits prévus par la présente loi existent dès qu'il y a commencement d'exécution. »

Article 6 (art. 5 de la Commission).

Cet article traite des cas de saisie et de confiscation d'animaux et en outre, en cas de combat d'animaux ou de tir aux pigeons, des enjeux, du produit des entrées et des installations.

De tekst van artikel 6 van het ontwerp werd, bij amendement van de Regering, licht gewijzigd. Uw Commissie aanvaardde eenparig die gewijzigde tekst, tevens rekening houdend met de nieuwe nummering van de artikelen. Artikel 5 van uw Commissie luidt als volgt :

« § 1. In de gevallen als bedoeld in de artikelen 1, 1° en 2°, en 2, 1° tot 4°, kan de bekeurder het dier onmiddellijk in beslag nemen, indien het eigendom is van de overtreder of indien de feiten met toestemming van de eigenaar werden begaan.

» Is het dier in leven en ingevolge het vorig lid in beslag genomen, of kon het aan zijn eigenaar niet worden teruggegeven, dan wordt het op kosten van de overtreder in een schuthok ondergebracht. Die kosten maken deel uit van de gerechtskosten.

» Indien het dier eigendom is van de veroordeelde of indien de feiten met toestemming van de eigenaar werden begaan, kan het worden verbeurdverklaard.

» § 2. In de gevallen bedoeld in de artikelen 2, 5°, en 3, worden de dieren terstond door de bekeurder in beslag genomen.

» Zijn de dieren in leven, dan worden ze onder de in § 1 bedoelde voorwaarden in een schuthok ondergebracht.

» De verbeurdverklaring van de dieren wordt altijd bevolen, wie er ook de eigenaar van is. Dit is eveneens het geval bij dierengevechten of het duivenschieten, wat de inzetten, het entreegeld en de voorwerpen of installaties betreft, die voor die gevechten of die schietoefeningen worden gebruikt. »

Die tekst is duidelijk en behoeft geen commentaar, behoudens de opmerking dat de eigenaar, waarvan sprake in lid 2 van § 1 van dit artikel, vanzelfsprekend de eigenaar is die niet zijn toestemming voor de begane feiten heeft gegeven.

Ter vergelijking zij verwezen naar artikel 3 van de wet van 22 maart 1929.

Artikel 7 (art. 6 van de Commissie).

Dit artikel handelt over vivisectie.

De wet van 22 maart 1929 behandelt eveneens deze materie in haar artikel 7, zonder evenwel op de overtreding ervan enige sanctie te treffen.

Het artikel, zowel in het ontwerp als in de tekst door uw Commissie voorgesteld, legt in een eerste lid dadelijk en duidelijk vast dat het verrichten van vivisectieproeven strafbaar is met de straffen bepaald in artikel 1.

Wat de verdere tekst van het artikel betreft, was uw Commissie van mening dat die tekst vrij omslachtig is en in feite niets anders bevat dan wat in meer beknopte vorm wordt bepaald door voormeld artikel 7 van de wet van 1929.

Le texte de l'article 6 du projet a été légèrement modifié à la suite d'un amendement présenté par le Gouvernement. Votre Commission a adopté à l'unanimité le texte ainsi modifié, tout en tenant compte de la nouvelle numérotation des articles. L'article 5 de la Commission est libellé comme suit :

« § 1^{er}. Dans les cas visés aux articles 1^{er}, 1° et 2°, et 2, 1° à 4°, l'agent verbalisant peut saisir immédiatement l'animal si celui-ci appartient au contrevenant ou si les faits ont été commis avec le consentement du propriétaire.

» Si l'animal est vivant et s'il a été saisi en vertu de l'alinéa précédent ou n'a pu être remis à son propriétaire, il est mis en fourrière aux frais du contrevenant. Ces frais sont compris dans les frais de justice.

» La confiscation de l'animal peut être prononcée s'il appartient au condamné ou si les faits ont été commis avec le consentement du propriétaire.

» § 2. Dans les cas visés aux articles 2, 5°, et 3, les animaux sont immédiatement saisis par l'agent verbalisant.

» S'ils sont vivants, les animaux sont mis en fourrière dans les conditions prévues au § 1^{er}.

» La confiscation des animaux est toujours prononcée, quel qu'en soit le propriétaire. Il en va de même en cas de combats d'animaux ou de tirs aux pigeons, pour les enjeux, le montant des droits d'entrée et les objets ou installations servant auxdits combats ou tirs. »

Ce texte est clair et n'appelle aucun commentaire; il faut noter toutefois que le propriétaire dont il est question au deuxième alinéa du § 1^{er} de l'article est évidemment le propriétaire qui n'a pas autorisé les faits en question.

A titre de comparaison, il convient de faire référence à l'article 3 de la loi du 22 mars 1929.

Article 7 (art. 6 de la Commission).

Cet article traite de la vivisection.

La loi du 22 mars 1929 traite également de cette matière dans son article 7, sans toutefois prévoir la moindre sanction en cas d'infraction.

L'article, tant du projet que du texte proposé par la Commission, établit immédiatement et clairement en son premier alinéa que le fait de procéder à des expériences de vivisection est puni des peines prévues à l'article 1^{er}.

En ce qui concerne la suite de l'article, votre Commission a estimé que ce texte est assez diffus et ne comporte en fait rien d'autre que ce qui est prévu sous une forme plus succincte par l'article 7 précité de la loi de 1929.

Aan de verslaggever werd opdracht gegeven het artikel in, hoewel volledige, dan toch meer beknopte vorm om te werken. Hier volgt de tekst, die door uw Commissie eenparig werd goedgekeurd :

« Met de straffen bepaald in artikel 1 wordt gestraft hij die vivisectieproeven verricht.

» Uitgezonderd zijn echter de heelkundige proeven op dieren voor de behoeften van het wetenschappelijk onderzoek, de geneeskunde en diergeneeskunde.

» Die proeven mogen alleen geschieden in universiteitslaboratoria en daarmee bij koninklijk besluit gelijkgestelde laboratoria, onder toezicht van de verantwoordelijke laboratoriumdirecteur, en, behoudens bij gewichtige wetenschappelijke noodzakelijkheid, onder de anesthesie die het geval vereist. »

Uw Commissie wenste te onderstrepen dat « de behoeften van het wetenschappelijk onderzoek, de geneeskunde en diergeneeskunde » ook de behoeften van het universitair onderwijs insluiten. Vivisectieproeven in lager en middelbaar onderwijs vallen onder de verbodsbepaling van het eerste lid van het artikel.

Artikel 8 (art. 7 van de Commissie).

Dit artikel, waaraan uw Commissie geen enkele wijziging toebracht, somt de agenten op, die bevoegd zijn om ter zake te verbaliseren.

De inhoud van dit artikel gaf geen aanleiding tot bespreking in de schoot van uwe Commissie.

Artikel 9 (opgeheven door de Commissie).

Dit artikel bepaalt dat de koninklijke besluiten, genomen in uitvoering van de wet van 22 maart 1929, van kracht blijven tot zij door de Koning worden opgeheven, alsook dat de overtreding van die besluiten gestraft wordt overeenkomstig de bepalingen van deze (nieuwe) wet.

Verscheidene commissieleden achtten het behoud van koninklijke uitvoeringsbesluiten, genomen op basis van een wet die thans opgeheven wordt, moeilijk aanvaardbaar en juridisch betwistbaar, al wees dan de heer Minister op een (niet gepubliceerd) arrest van de Raad van State d.d. 25 augustus 1950 (nr. 503) en een arrest van het Hof van Cassatie d.d. 20 november 1893 (Pas. 1894, I, 45) die aanvaarden dat koninklijke uitvoeringsbesluiten ook na opheffing van de wet geldig blijven, wanneer de nieuwe er niet mede in strijd is.

Uw Commissie stelde vast dat, ter uitvoering van de wet op de dierenbescherming van 22 maart 1929, er slechts koninklijke besluiten bestaan op basis van artikel 5 van die wet betreffende het vervoer en het slachten van vee en lastdieren (koninklijk besluit van 28 juni 1929, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 5 oktober 1930, 17 oktober 1966 en 16 juni 1967 en koninklijk besluit van 20 november 1931), alsook op basis van artikel 7 van dezelfde wet ter aanduiding van de laboratoria, waar vivisectieproeven mogen

Votre rapporteur a été chargé de récrire l'article dans une forme plus concise mais complète. En voici le texte que votre Commission a adopté à l'unanimité :

« Est puni des peines fixées à l'article 1^{er}, celui qui procède à des expériences de vivisection.

» Sont toutefois exceptées les expériences opératoires pratiquées sur des animaux pour la nécessité de la recherche scientifique, de l'art de guérir ou de l'art vétérinaire.

» Ces expériences ne peuvent avoir lieu que dans les laboratoires universitaires et ceux qu'un arrêt royal y assimile, sous le contrôle du directeur responsable du laboratoire et, sauf nécessité scientifique majeure, sous l'anesthésie que le cas d'espèce exige. »

Votre Commission a tenu à souligner que « la nécessité de la recherche scientifique, de l'art de guérir ou de l'art vétérinaire » implique également la nécessité de l'enseignement universitaire. Les expériences de vivisection dans l'enseignement primaire et moyen tombent sous l'interdiction prévue au premier alinéa de cet article.

Article 8 (art. 7 de la Commission).

Cet article, auquel votre Commission n'a apporté aucune modification, énumère les agents compétents pour verbaliser en la matière.

Le contenu de cet article n'a pas donné lieu à discussion au sein de votre Commission.

Article 9 (supprimé par la Commission).

Cet article prévoit que les arrêtés royaux pris en exécution de la loi du 22 mars 1929 restent en vigueur jusqu'à leur abrogation par le Roi et que les infractions à ces arrêtés sont punies conformément aux dispositions de la présente loi (nouvelle).

Plusieurs commissaires ont estimé que le maintien d'arrêtés royaux d'exécution pris en vertu d'une loi désormais abrogée est difficilement admissible et juridiquement contestable, bien que le Ministre ait signalé un arrêt (non publié) du Conseil d'Etat du 25 août 1950 (n° 503) ainsi qu'un arrêt de la Cour de Cassation du 20 novembre 1893 (Pas. 1894, I, 45) qui admettent que des arrêtés royaux d'exécution restent en vigueur même après abrogation de la loi lorsque la nouvelle loi n'est pas en contradiction avec ceux-ci.

Votre Commission a constaté qu'en exécution de la loi du 22 mars 1929 relative à la protection des animaux, les seuls arrêtés royaux qui aient été pris l'ont été sur base de l'article 5 de cette loi qui concerne le transport et l'abattage du bétail et de bêtes de trait ou de monture (arrêt royal du 28 juin 1929 modifié par les arrêtés royaux du 5 octobre 1930, 17 octobre 1966, 16 juin 1967 et 20 novembre 1931) ainsi que sur base de l'article 7 de la même loi qui désigne les laboratoires où peuvent être effectuées des expériences

geschieden (koninklijke besluiten van 1 oktober 1930, 24 februari, 24 april, 18 mei, 30 oktober en 17 december 1931, 28 maart en 20 augustus 1954, 9 december 1959).

Uw Commissie was het, op grond van deze feiten en beschouwingen, eens het artikel 9 van het ontwerp niet te behouden, en dit artikel op te heffen, maar verzocht tevens de Minister om, samen met de nieuwe wet, de vereiste koninklijke besluiten, al of niet gewijzigd, ter uitvoering van de wet, te laten verschijnen.

Artikel 10 (art. 8 van de Commissie).

Dit artikel houdt de nagenoeg in alle strafwetten voorkomende bepaling in dat op de misdrijven, bedoeld in de wet, boek I van het Strafwetboek (de misdrijven en de bestraffing in het algemeen). hoofdstuk VII (deelneming van verscheidene personen aan een zelfde misdaad of wanbedrijf) en artikel 85 (verzachtende omstandigheden) niet uitgezonderd, van toepassing is.

Het artikel werd zonder discussie eenparig goedgekeurd.

Artikel 11 (art. 10 van de Commissie).

Dit artikel heft de wet van 22 maart 1929 op de dierenbescherming op.

Het werd zonder discussie eenparig goedgekeurd.

Nieuw artikel (art. 9 van de Commissie).

Een lid stelde voor in de wet te voorzien dat, in geval van herhaling, de straffen worden verdubbeld.

Uw Commissie ging hierop in, met dien verstande dat de herhaling moet geschieden binnen een jaar na een veroordeling wegens inbreuk op deze wet en dat de verdubbeling van de straf niet verplichtend maar enkel mogelijk is.

Uw Commissie aanvaardde de hiernavolgende tekst, die artikel 9 wordt van de tekst door uw Commissie voorgesteld :

« In geval van herhaling binnen een jaar na een veroordeling wegens een in deze wet bepaald misdrijf, kunnen de straffen worden verdubbeld. »

**

Het ontwerp, in de door uw Commissie gewijzigde vorm, werd aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd door de 12 aanwezige leden.

De Verslaggever,
L. ROMBAUT.

De Voorzitter,
M.-A. PIERSON.

de vivisection (arrêts royaux des 1^{er} octobre 1930, 24 février, 24 avril, 18 mai, 30 octobre et 17 décembre 1931, 28 mars et 30 août 1954, 9 décembre 1959).

Compte tenu de ces faits et des considérations prérappe-
lées, votre Commission a estimé à l'unanimité ne pas devoir
maintenir l'article 9 du projet et a décidé de l'abroger, tout
en invitant le Ministre à faire publier, en même temps que
la nouvelle loi, les arrêtés royaux requis, modifiés ou non,
pris en exécution de cette loi.

Article 10 (art. 8 de la Commission).

Cet article comporte la disposition que l'on retrouve dans
presque toutes les lois pénales et qui prévoit que toutes les
dispositions du livre 1^{er} du Code pénal (des infractions et
de la répression en général) sans exception du chapitre VII
(de la participation de plusieurs personnes au même crime
ou délit) et de l'article 85 (des circonstances atténuantes)
sont applicables aux infractions prévues par la loi.

L'article n'ayant pas donné lieu à observations a été adopté
à l'unanimité.

Article 11 (art. 10 de la Commission).

Cet article abroge la loi du 22 mars 1929 relative à la
protection des animaux.

Il a été adopté à l'unanimité et sans discussion.

Nouvel article (art. 9 de la Commission).

Un membre a proposé de prévoir qu'en cas de récidive, les
peines seront doublées.

Votre Commission s'est ralliée à cette suggestion, étant
entendu toutefois que la récidive doit avoir lieu dans l'année
suivant une condamnation du chef d'une infraction à la loi
et que le doublement de la peine n'est pas obligatoire mais
uniquement possible.

Votre Commission a adopté le texte suivant, qui devient
l'article 9 du texte proposé par la Commission :

« En cas de récidive dans l'année suivant une condamna-
tion du chef d'une infraction prévue par la présente loi,
les peines peuvent être doublées. »

**

Le projet ainsi modifié a été adopté par 11 voix et
1 abstention.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des
12 membres présents.

Le Rapporteur,
L. ROMBAUT.

Le Président,
M.-A. PIERSON.

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

ARTIKEL 1.

Met gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met geldboete van 26 frank tot 1.000 frank of met een van die straffen alleen wordt gestraft hij die :

1° zich jegens een dier vrijwillig schuldig maakt aan daden van wreedheid of aan mishandelingen;

2° vrijwillig handelingen pleegt die tot gevolg hebben dat een dier nutteloos omkomt of nutteloos een verminking, een letsel of pijn ondergaat.

ART. 2.

Met gevangenisstraf van acht dagen tot een maand en met geldboete van 26 frank tot 500 frank of met een van die straffen alleen, wordt gestraft, hij die :

1° een dier dat onder zijn bewaking staat de nodige verzorging onthoudt of het verlaat met het voornemen er zich van te ontdoen;

2° een dier een pijnlijke of kennelijk te zware arbeid laat verrichten;

3° de door de Koning inzake het vervoer en het afmaken van dieren gestelde bepalingen overtreedt;

4° honden als last- en trekdier gebruikt, behoudens afwijkingen die de Koning kan toestaan;

5° een blind gemaakte vogel te koop stelt, verkoopt of koopt.

ART. 3.

Met gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met geldboete van 26 frank tot 1.000 frank of met een van die straffen alleen wordt gestraft, hij die :

1° diereengevechten organiseert of daaraan op enigerlei wijze hulp verleent;

2° schietoefeningen organiseert op speciaal daartoe losgelaten duiven, alsmede hij die aan die schietoefeningen deelneemt of daaraan op enigerlei wijze hulp verleent.

Met dezelfde straffen wordt gestraft hij die over de uitslag van zodanige gevechten of schietoefeningen weddenschappen inricht.

ART. 4.

De in deze wet bedoelde wanbedrijven bestaan zodra er een begin van uitvoering is.

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION.

ARTICLE 1^{er}.

Est puni d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de 26 à 1.000 francs ou d'une de ces peines seulement, celui qui :

1° se rend volontairement coupable envers un animal, d'actes de cruauté ou de mauvais traitement;

2° se livre volontairement à des actes qui ont pour résultat de faire périr inutilement un animal ou de lui causer inutilement une mutilation, une lésion ou des souffrances.

ART. 2.

Est puni d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 26 à 500 francs ou d'une de ces peines seulement, celui qui :

1° s'abstient de donner les soins nécessaires à un animal dont il a la garde ou l'abandonne délibérément en vue de s'en débarrasser;

2° impose à un animal un travail douloureux ou dépassant manifestement ses forces;

3° enfreint les dispositions établies par le Roi en matière de transport ou d'abattage d'animaux;

4° se sert de chiens comme bêtes de somme ou de trait, sauf les dérogations accordées par le Roi;

5° met en vente, vend ou achète un oiseau aveuglé.

ART. 3.

Est puni d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de 26 à 1.000 francs ou d'une de ces peines seulement, celui qui :

1° organise des combats d'animaux ou y prête aide d'une manière quelconque;

2° organise des exercices de tir sur des pigeons lâchés spécialement à cette fin, ainsi que celui qui prend part à ces tirs ou y prête aide d'une manière quelconque.

Est puni des mêmes peines celui qui organise des paris sur le résultat de tels combats ou de tels exercices de tir.

ART. 4.

Les délits prévus par la présente loi existent dès qu'il y a commencement d'exécution.

ART. 5.

§ 1. In de gevallen als bedoeld in de artikelen 1, 1° en 2°, en 2, 1° tot 4°, kan de bekeurder het dier onmiddellijk in beslag nemen, indien het eigendom is van de overtreder of indien de feiten met toestemming van de eigenaar zijn begaan.

Is het dier in leven en ingevolge het vorig lid in beslag genomen of kon het aan zijn eigenaar niet worden teruggegeven, dan wordt het op kosten van de overtreder in een schuthok ondergebracht. Die kosten maken deel uit van de gerechtskosten.

Indien het dier eigendom is van de veroordeelde of indien de feiten met toestemming van de eigenaar zijn begaan, kan het worden verbeurdverklaard.

§ 2. In gevallen als bedoeld in de artikelen 2, 5° en 3, worden de dieren terstond door de bekeurder in beslag genomen.

Zijn de dieren in leven, dan worden ze onder de in § 1 bedoelde voorwaarden in een schuthok ondergebracht.

De verbeurdverklaring van de dieren wordt altijd bevolen, wie er ook de eigenaar van is. Dit is eveneens het geval bij diereengevechten of het duivenschieten, wat de inzetten, het entreegeld en de voorwerpen of installaties betreft die voor die gevechten of die schietoefeningen worden gebruikt.

ART. 6.

Met de straffen bepaald in artikel 1 wordt gestraft hij die vivisectieproeven verricht.

Uitgezonderd zijn echter de heelkundige proeven op dieren voor de behoeften van het wetenschappelijk onderzoek, de geneeskunde en diergeneeskunde.

Die proeven mogen alleen geschieden in universiteitslaboratoria en daarmee bij koninklijk besluit gelijkgestelde laboratoria, onder toezicht van de verantwoordelijke laboratoriumdirecteur en, behoudens bij gewichtige wetenschappelijke noodzakelijkheid, onder de anesthesie die het geval vereist.

ART. 7.

Onverminderd de ambtsplichten van de officieren van gerechtelijke politie, zijn alleen bevoegd om overtreding van deze wet en van de besluiten genomen ter uitvoering ervan, op te sporen en vast te stellen, de gerechtelijke agenten bij de parketten, de leden van de rijkswacht, de ambtenaren en agenten van de gemeentelijke politie of van de plattelandspolitie, de Rijksdiergeneeskundige inspecteurs de diergeneeskundige Rijksveeteeltconsulenten, alsmede de doctors in de diergeneeskunde die met het toezicht op de markten belast zijn.

Evenwel zijn alleen de Rijksdiergeneeskundige inspecteurs en de diergeneeskundige Rijksveeteeltconsulenten bevoegd om de misdrijven, gepleegd in de onder artikel 6 bedoelde laboratoria, op te sporen en vast te stellen. Zij hebben te allen tijde vrije toegang tot die laboratoria.

ART. 5.

§ 1^{er}. Dans les cas visés aux articles 1^{er}, 1° et 2°, et 2, 1° à 4°, l'agent verbalisant peut saisir immédiatement l'animal si celui-ci appartient au contrevenant ou si les faits ont été commis avec le consentement du propriétaire.

Si l'animal est vivant et s'il a été saisi en vertu de l'alinéa précédent ou n'a pu être remis à son propriétaire, il est mis en fourrière aux frais du contrevenant. Ces frais sont compris dans les frais de justice.

La confiscation de l'animal peut être prononcée s'il appartient au condamné ou si les faits ont été commis avec le consentement du propriétaire.

§ 2. Dans les cas visés aux articles 2, 5° et 3, les animaux sont immédiatement saisis par l'agent verbalisant.

S'ils sont vivants, les animaux sont mis en fourrière dans les conditions prévues au § 1^{er}.

La confiscation des animaux est toujours prononcée, quel qu'en soit le propriétaire. Il en va de même en cas de combats d'animaux ou de tirs aux pigeons, pour les enjeux, le montant des droits d'entrée et les objets ou installations servant auxdits combats ou tirs.

ART. 6.

Est puni des peines fixées à l'article 1^{er}, celui qui procède à des expériences de vivisection.

Sont toutefois exceptées les expériences opératoires pratiquées sur des animaux pour la nécessité de la recherche scientifique, de l'art de guérir ou de l'art vétérinaire.

Ces expériences ne peuvent avoir lieu que dans les laboratoires universitaires et ceux qu'un arrêté royal y assimile, sous le contrôle du directeur responsable du laboratoire et, sauf nécessité scientifique majeure, sous l'anesthésie que le cas d'espèce exige.

ART. 7.

Sans préjudice des devoirs incombant aux officiers de police judiciaire, ont seuls compétence pour rechercher et constater les infractions à la présente loi et aux arrêtés pris en exécution de celle-ci, les agents judiciaires des parquets, les membres du corps de la gendarmerie, les fonctionnaires et agents de la police communale ou rurale, les inspecteurs vétérinaires de l'Etat, les conseillers vétérinaires de zootechnie de l'Etat, ainsi que les doctors en médecine vétérinaire chargés de la surveillance des marchés.

Toutefois, les inspecteurs vétérinaires de l'Etat et les conseillers vétérinaires de zootechnie de l'Etat ont seuls compétence pour rechercher et constater les infractions commises dans les laboratoires visés à l'article 6. Ils y ont libre accès en tout temps.

ART. 8.

Op de misdrijven omschreven in deze wet is het boek I van het Strafwetboek, hoofdstuk VII en artikel 85 niet uitgezonderd, van toepassing.

ART. 9.

In geval van herhaling binnen een jaar na een veroordeling wegens een in deze wet bepaald misdrijf, kunnen de straffen worden verdubbeld.

ART. 10.

De wet van 22 maart 1929 op de dierenbescherming wordt opgeheven.

ART. 8.

Toutes les dispositions du livre I^{er} du Code pénal, sans exception du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables aux infractions prévues par la présente loi.

ART. 9.

En cas de récidive dans l'année suivant une condamnation du chef d'une infraction prévue par la présente loi, les peines peuvent être doublées.

ART. 10.

La loi du 22 mars 1929 relative à la protection des animaux est abrogée.